

KULTURFONDEN FÖR FINLAND OCH NORGE UTDELNING AV BIDRAG FÖR DET SENARE HALVÅRET 2019 OCH FÖR DET FÖRSTA HALVÅRET 2020

Meddelande 20.5.2019

Styrelsen för Kulturfonden för Finland och Norge sammanträdde 26.4.2019 i Esbo, Finland och fattade beslut om utdelningen av bidrag för det senare halvåret 2019 och det första halvåret 2020. Antalet ansökningar riktade till den finländska fonddelen var sammanlagt 120 stycken och styrelsen beslöt att dela ut bidrag till 53 sökande till ett sammanlagt belopp om 60 500 euro.

”Än en gång har vi fått många fler goda ansökningar än vi kan dela ut bidrag för. Precis som förra året fokuserade styrelsen i sina beslut på effektiviteten samt såväl en tematisk som en geografisk balans. Vi önskar alla projekt som stödjer samarbete mellan Finland och Norge all framgång”, säger den finländska fonddelens ordförande Eero Hokkanen.

Kulturfonden för Finland och Norge skall främja kontakterna och kulturutbytet mellan Finland och Norge samt öka den ömsesidiga kännedomen om respektive länder. För att uppnå detta syfte beviljar fonden bidrag och stipendier för olika samhälls- och kulturprojekt. I fondens finländska styrelse sitter ordföranden, specialsakkunnig Eero Hokkanen samt ledamöterna, ambassadör Pekka Huhtaniemi och överintendent Susanna Pettersson.

Följande projekt fick bidrag av den finländska fonddelen:

Samhälle och demokrati

Aitola, Minna, Esbo, 1500 euro

Rese- och översättningsbidrag för att skriva en biograf om politiker och ambassadör Tyyne Leivo-Larsson.

HelsinkiMissio, Helsingfors, 1500 euro

Resebidrag för att göra en studieresa inom social- och hälsovårdssektorn till Stange kommun i Norge för att bekanta sig med den lokala hälsovårdstjänsten Stangehjelpa.

Litteratur

Kulttuuriyhdistys Päiväkoti, Hailuoto, 750 euro

Resebidrag för att inbjuda två norska författare till nordiska kriminallitteraturfestivalen *Nordic Noir* i januari 2020 i Kuusamo.

Nuoren Voiman Liitto, Helsingfors, 500 euro

Resebidrag för att inbjuda den norska författaren Jan Grue till samtalet *Kirjailijat kohtaavat* på litteraturfestivalen *Runokuu* i augusti 2019.

Olausen, Harald Birger, Helsingfors, 1500 euro

Rese- och översättningsbidrag för att utge essäsamlingen *Norjalaisesseitä*.

Oulun sarjakuvaseura ry, Uleåborg, 750 euro

Resebidrag för att inbjuda två norska gäster till serieteckningspitching som arrangeras i samband med seriefestivalen *Oulun Sarjakuvafestivaali* i november 2019.

Suomen sarjakuvaseura ry, Helsingfors, 500 euro

Resebidrag för att inbjuda den norska serietecknaren Ida Neverdahl som hedersgäst till seriefestivalen *Helsingin sarjakuvafestivaalit* i september 2019.

Sutinen, Ville-Juhani, Jyväskylä, 500 euro

Resebidrag för att göra en studieresa till bl.a. Vadsø, Norge för att bekanta sig med kvänsk kultur som förarbete för två av artiklarna i en faktabok om Arktis.

Väyläfestivaali ry, Muonio, 1000 euro

För att inbjuda samiska poeten Inger-Mari Aikio och norska altviolinisten Jakob Dingstad till kulturfestivalen *Väyläfestivaali* som ordnas på olika orter i gränsområdet Sverige/Finland i Tornedalen och i Norge sommaren 2019.

Media

Eriksen, Unni Elisabeth, Horten, 500 euro

Resebidrag för att bekanta sig med kvänsk kulturhistoria genom att resa från Finland till Arnøya, Norge.

Skolutveckling och lärarfortbildning

Edgren, Elli, Esbo, 500 euro

Resebidrag för att delta i en fältkurs på Svalbard som en del av fortbildningskursen för lärare i geografi och geologi som ordnas av Nord universitetet.

Studieresor och lägerskolor

Keuruun yhteiskoulun yläkoulun JOPO-luokka, Keuruu, 1250 euro

Resebidrag för att arrangera en lägerskola i Finnmark för JOPO-elever vid Keuruun yhteiskoulun yläkoulu.

Lapin opinto-ohjaus ry., Rovaniemi, 2000 euro

Resebidrag för att arrangera en studieresa för studiehandledare till Tromsø.

Mikaelskolan, Steinerpedagogikens Vänner i Västnyland rf, Ekenäs, 1250 euro

Resebidrag för att arrangera en lägerskola på Soleggen i Lom för elever i årskurs 6 vid Mikaelskolan.

Snellman, Lilli, Karis, 750 euro

Resebidrag för att göra två studieresor till Haraldsplass Diakonale Sykehus i Bergen.

Åbo universitet/Nordiska språk, Åbo, 2000 euro

Resebidrag för att arrangera en studieresa till Voksenåsen i Oslo för studerande vid Åbo universitet och Åbo Akademi inom en fördjupad kurs i norska språket.

Vetenskap

Pyökkö, Saara, Kyrklätt, 500 euro

Resebidrag för att delta i *PlanNord 2019*-konferensen i Oslo samt besöka tre norska universitet med fokus på arkitektur och färgundersökning.

Vihtari, Kalle, Söderkulla, 500 euro

Resebidrag för att i egenskap av studiehandledare besöka Högskolen i Innlandet.

Väistö, Janne, Salo, 500 euro

Resebidrag för att göra arkivforskning vid Norges utrikesministeriums arkiv som en del av en studie om finsk språkpolitik under åren 1944–1991.

Musik

Arrangör för Nordisk Visfest, Hangö, 750 euro

Resebidrag för att inbjuda gruppen *Trio Acoustica* till musikfestivalen *Nordisk Visfest* i Hangö i juni 2019.

Helsinki Chamber Music Festival, Helsingfors, 1500 euro

För att inbjuda i Norge bosatta finska violinisten Anna Gebert samt i Finland bosatta norska altviolinisten Jakob Dingstad till musikfestivalen *Helsinki Chamber Music Festival* i juli 2019.

litin Musiikkijuhlayhdistys ry, Sääskjärvi, 500 euro

Resebidrag för att inbjuda norska kompositören Svein Hundsnes till kammarmusikfestivalen *litin musiikkijuhlat* i samband med uruppförande av ett nytt pianoverk i juni 2019.

Järvenpään Sibelius-seura ry, Helsingfors, 750 euro

Resebidrag för att inbjuda norska konstnärer till kulturfestivalen *Meidän Festivaali* vid Tusby träsk i augusti 2019.

Korvat auki ry, Helsingfors, 800 euro

Resebidrag för att inbjuda norska bleckblåsgruppen *NyNorsk Messingkvintett* med solister för att uppträda i Helsingfors i oktober 2019.

Luovan kulttuurin yhdistys Drom ry, Ekenäs, 750 euro

Resebidrag för att skapa digitala konstnärsportföljer i form av videoinspelning för romska konstnärer i Finland och Norge.

Kontula Electronic, Helsingfors, 750 euro

Resebidrag för att inbjuda norska konstnärerna Stine Janvin och Vera Dvale till musikfestivalen *Kontula Electronic* i maj 2019.

Jaakko Laitinen & Väärä Raha, Tammerfors, 1500 euro

För att uppträda på Perleporten Kulturhus i Nordkapp i januari 2020.

Musikfestspelen Korsholm r.f., Vasa, 2000 euro

Resebidrag för att inbjuda norska artister till kammarmusikfestivalen *Musikfestspelen Korsholm* i juli 2019.

Saura Ohjelmapalvelu Oy, Helsingfors, 1200 euro

Resebidrag för att inbjuda norsk-finska jojkgruppen *Áššu* till musikfestivalen *Juuri Nyt Urban Folk Festival* i Helsingfors i september 2019.

Suomalaisen barokkiorkesterin kannatusyhdistys, Helsingfors, 1500 euro

Resebidrag för att inbjuda norska barockensemblen *Barokkaerne* för att uppträda på Riddarhuset i Helsingfors under våren 2020.

Tampereen kaupunki/Tampereen Musiikkijuhlat, Tammerfors, 1400 euro

Logibidrag för att inbjuda kören *Det Norske Solistkor* till vokalmusikfestivalen *Tampereen Sävel* i juni 2019.

Valkeajoki, Janne, Villmanstrand, 3000 euro

För att arrangera den första *Nordlyd*-festivalen med musik, teater och diskussioner med temat frihet i Oslo Kulturhus i juni 2019.

Valoa-konserttisarja, Stavanger, 1250 euro

För att arrangera uppträdande för norska tenoren Øyvind Ottesen och cellisten Erlend Vestby i Helsingfors, och finska kantelespelaren Ida-Elina i Stavanger på julkonserter i samband med konsertserien *Valoa*.

Viitasaaren kesäakatemia ry, Viitasaari, 750 euro

Resebidrag för att inbjuda norska artister till moderna musikens festival *Musiikin aika* i Viitasaari i juli 2019.

Scenkonst

17 maj på svenska, Grankulla, 2000 euro

För att producera en föreställning med norsk sånglyrik på svenska på Lilla Teatern i Helsingfors i maj 2019.

Arts Management Helsinki, Helsingfors, 1500 euro

Resebidrag för att inbjuda norska samarbetspartners till seminariet *Nordic Circle of Artistic Management* på Hanaholmen i september 2019.

Hangö teaterträff r.f., Helsingfors, 2000 euro

Resebidrag för att inbjuda föreställningar från Norge att uppträda på Hangö 29:e Teaterträff i juni 2020.

Heppatyöt, Helsingfors, 1200 euro

Resebidrag för att uppträda på scenkonstfestivalen *Bergen Fringe Festival* i september 2019 med en föreställning som kombinerar dans och dockteater.

Katku ry, Uleåborg, 750 euro

Resebidrag för att inbjuda en norsk dansdomare och en norsk DJ till gatudanseevenemanget *Oulun katutanssit* i juni 2019.

LUST r.f., Helsingfors, 1000 euro

Resebidrag för att arrangera en fortbildningsresa för finländska scenkonstnärer och kritiker till *Meteor*-festivalen i Bergen och delta i en workshop i samband med festivalen.

TaikaBox, Varjakka, 750 euro

Resebidrag för att tillsammans med norska konstnärer verkställa en interaktiv föreställning *Please Switch On* i samband med dansfestivalen *DanseFestival Barents* i augusti 2019 i Hammerfest.

Taiteilijayhdistys Hiljaisuus ry, Rovaniemi, 1200 euro

Resebidrag för att delta i RadArt-nätverkets scenkonstfestival *Vårscenefest* i Tromsø.

Teatterin tiedotuskeskus TINFO, Helsingfors, 2000 euro

Resebidrag för att delta i en finsk-norsk konstnärsträff inom modern teaterkonst i Oslo.

Teatteriryhmä Jalostamo2, Helsingfors, 2500 euro

Resebidrag för att på Svalbard utarbeta ett scenkonstverk *Ice Ice Baby* om klimatförändring, med föreställningar på bl.a. teater Viirus.

Valkeapää-Hoffrén, Helsingfors, 750 euro

Resebidrag för att uppträda med framställningen *Pelko/Fear* på teaterfestivalen *Meteor* i Bergen i oktober 2019.

We Should All Be Dreaming, Helsingfors, 750 euro

Resebidrag för att påbörja samarbete mellan Oslo Architecture Triennale-festivalen, CODA - Oslo International Dance Festival, koreografen Sonya Lindfors samt författaren Maryan Abdulkarim för att presentera projektet *We Should All Be Dreaming* på båda festivalerna i Oslo i oktober 2019.

Film

Espoon Elokuvajuhlat ry., Esbo, 1000 euro

Resebidrag för att inbjuda norska filmskapare till *Espoo Ciné*-festivalen i maj 2020.

Helsinki International Film Festival - Rakkautta & Anarkiaa ry, Helsingfors, 1200 euro

Resebidrag för att inbjuda norska filmskapare till filmfestivalen *Rakkautta & Anarkiaa* i september 2019.

Walhalla rf, Helsingfors, 1500 euro

För att visa norsk film i Finland med fokus på finskspråkiga orter i glesbygden.

Bildkonst

Kivinen, Tiina, Esbo, 500 euro

Resebidrag för att skapa ett bild- och videokonstprojekt om klimatförändring som visas på Svalbard.

Sandison, Charles, Tammerfors, 2000 euro

Resebidrag för att utarbeta ett videoverk tillsammans med norska poeten Fredrik Høyer och svenska kompositören Eirik Røland som ska framställas på taket av Den Norske Opera & Ballett under festivalen *Oslo Kulturnatt* i september 2019.

Suoyrjö, Elina, Åbo, 500 euro

Resebidrag för att besöka *Momentum*-biennalen i Moss samt besöka museet KUBE i Ålesund.

Työryhmä Röntynen Soikkonen, Tammerfors, 750 euro

Resebidrag för att bekanta sig med bildkonstfältet i Oslo.

Ytterligare information:

Kulturfonden för Finland och Norge/sekretariatet

fonderna@hanaholmen.fi

Hanaholmsstranden 5

02100 Esbo